

வியாபாரக் கலைச் சொற்கள்.

ஆக்கியோன் :

சுவாமிதாசன் ஜான்,
வியாபாரக்கலைப் போதகாசிரியர்,
காஸ்டுவெல் உயர்பள்ளி,
தூத்துக்குடி.

1940

விலை அணு 3.

வியாபாரக் கலைச் சொற்கள்.

Abatement	குறைவு, கழிவு	After sight	பார்த்தபிறகு
„ of income tax	வருமானவரியில் தள்ளுபடி	Agent	காரியஸ்தன்
Acceptance	ஒப்பம்	Agenda	விஷய சூசிகை
„ General	பொது ஒப்பம்	Agreement	சம்மதம்
„ qualified	நிபந்தனையுடன் ஒப்பம்	Allonge	(உண்டி அல்லது மாற்றுண்டியில்) அதிகப்படி ஒட்டுத் தாள்
„ of a bill	மாற்றுண்டி ஒப்பம்	Allot	வழங்கு
„ for honour	நாணயத்தைக் காப்பாற்ற ஒப்பம்	Allowances	கழிவு
Acceptor for honour	சுடி செய்பவர்	Alteration	மாற்றுதல்
Accidental Loss	எதிர்பாராத நஷ்டம்	Amortisation	கடன் நிவாரணம் செய்தல்
Accommodation bill	உதவி மாற்றுண்டி	Annuity	வருடாந்தர படி
Account	கணக்கு	Ante-dating	முன்கேதியிடல்
„ current	நடைமுறை கணக்கு	Appreciation	மதிப்பு ஏற்றம்
„ payee	கணக்குப்படி பணம் பெறுபவர்	Appropriation	ஈடுசெய்தல், ஈவித்தல்
„ settle	கணக்கை முடி	Arbitration	மத்தியஸ்தம்
Accountant	கணக்காளர்	Articles	விதிகள், சாமான்கள்
Account Sales	ஒப்படைப்பு வற்றுமுதல் கணக்கு	„ of association	சங்கத்தின் விதிகள்
Accuracy	துட்பம், திட்டம்	„ of Partnership	கூட்டு வியாபார விதிகள்
Adjudication in Bankruptcy	வியாபார முறிவில் தீர்ப்பு	Assets	சொத்துகள்
Adjustment	சரிப்படுத்தல் சரிக்கட்டுதல்	At sight	தரிசனத்தில்
Administration	நிர்வாகம்	Attachment	ஐப்தி
„ Order	நிர்வாக உத்தரவு	Audit	தணிக்கை
„ Letters of	நிர்வாக அதிகாரப் பத்திரம்	Auditor	தணிக்கையாளர்
Admission of a partner	பங்காளியாகச் சேர்த்தல்	Authorised Capital	அனுமதிக்கப்பட்ட மூல தனம்
Adventure	வியாபாரத் துணிவு	Average	சராசரி
Advertise	விளம்பரப்படுத்து	„ adjustor	சுடி சரிக்கட்டுவோன்
„ ment	விளம்பரம்	„ contribution	சுடி சகாயத் தொகை
Advice	அறிவிப்பு	„ due date	(பல மாற்றுண்டி களுக்கு) ஒரே தவணை நாள்
Affairs-Statement of	பாபத்துக்களின் சிட்டை	„ General	பொது
Affidavit	பிரமாணவாக்குமூலம்	„ loss	சராசரி நஷ்டம்
		„ Particular	பிரத்தியேக சராசரி
		Assignment	ஒப்படைத்தல்

Backing a bill	மாற்றுண்டியை ஆதரித்தல்	Beneficiary	உபகாரம் பெறுபவர்
Bad debts	வராத, வசூலிக்க முடியாத நிலுவை கள்	Bill	சீட்டு
„ account	ஷே கணக்கு	Bill of Exchange	மாற்றுண்டி
„ recovered account	வசூலிக்கமுடியாத நிலுவை வரவு கணக்கு	Bill Brokers	ஷே தரகர்
„ reserve	ஷே நஷ்ட ஈடு, சேம நிதி	Bill, Case of need in a	ஷே அவசர உதவி யாளர்
Balance Sheet	ஐந்தொகை, சமன் பட்டி	„ clean	ஷே சுத்த
Balances carried down	கீழேகொண்டுபோ கப்பட்ட பாக்கிகள்	„ currency of a	செலாவணி காலம்
Bank	நிதி நிலையம்	„ days of grace	தாட்சணிய நாட்கள்
„ Charges	ஷே செலவுகள்	„ dishonoured	மறுக்கப்பட்ட
„ Discount	„ வட்டம்	„ documen- tary	கப்பல் பத்திரங்க ளுடன் கூடிய
„ draft	„ உண்டி	„ domiciled	பணம் பெறுமிடம் குறிக்கப்பட்ட
„ Minimum balance	„ குறைந்த மீதி	„ drawee of a	கடனாளி
„ Notes	„ தாள் நாணயம்	„ drawer of a	எழுதியவர்
„ of issue	„ தாள் நாணயம் போடும் நிதநிலையம்	„ foreign	அந்நியநாட்டு
„ pass book	„ நாள் குறிப்பு புத்தகம்	„ holder of a	வைத்திருப்பவர்
„ post bills	„ மாற்றுண்டிகள்	„ India Council	இந்திய ஆலோசனைச் சபை
„ rate	„ வட்டி வீதம்	„ inland	உள் நாட்டு
„ rebate	„ எதிர் வட்டி	„ long	நீண்டகால தவணை
„ reconcilia- tion state- ment	„ திட்டங்கட்டும் பட்டி	„ parties to a payment in due course of a	சம்பந்தப்பட்டவர்கள் கிரமப்படி கொடை செலுத்தல்
„ return	„ வரவு செலவுக் கணக்கு	„ Receivable	வரவு மாற்றுண்டி
Banker	நிதி நிலைய அதிகாரி	„ Payable	செல் மாற்றுண்டி
Bankruptcy	வியாபார முறிவு, கடன் இறுக்க முடி யாத நிலைமை	„ short	குறுகிய தவணையுள்ள
„ adjudication in	ஷே தீர்ப்பு	„ undated	தேதியிடாத
„ Proceedings	ஷே வழக்கு	„ usance of a	மாமூல் தவணை
Barratry	திருட்டு ஒட்டம்	„ via of a	முப்பிரதிகாரி லொன்று
Bargain	பேரம்	„ of lading	சரக்கேற்றுப்பட்டி
Barter	பண்டமாற்று	„ „ clean	ஷே சுத்தமான
Bearer	உடையவர்	„ „ foul	ஷே குறைவுள்ள
		„ „ entry	பதிவுப் பத்திரம்
		„ „ fare	கட்டணச் சீட்டு
		„ „ health	சரீர சௌக்ய அத் தாட்சிப் பத்திரம்
		„ „ parcels	ஏற்றுமதிச் சீட்டு
		„ „ sight	தரிசன

Bimetallism	இரு உலோக நாணய முறை	Carbon Paper	கரி கடுதாசி
Blank endorsement	வெறும்கையெழுத்து	Card index	அட்டை அட்டவணை
Blind entry	கண்மூடிப் பதிவு	Carriage forward price	வண்டிச்சத்தம் நீங்கலான விலை
Block	அடிச்சுக்கட்டை, படக்கட்டை	" paid price	வண்டிச் சத்தம் சேர்ந்த விலை
Board of trade	வியாபாரமன்றம்	Carried down	கீழே கொண்டு போகப்பட்ட
Boat note	படகுச் சீட்டு	" forward	முன்னே கொண்டு போகப்பட்ட
Bona fide	ஒழுங்கான, நேர்மையான முறையில்	Case of need	அவசர உதவியாள்
Bonded goods	பந்தகப்பட்ட சாமான்கள்	Cash credit	ரொக்க நிலுவை
Bonus	இலாபத்தில் பரிசு, சன்மானம்	Cash on delivery	சரக்குவந்தபின் ரொக்கம்
Book debts	கணக்குப்படியுள்ள நிலுவைகள்	" against documents	பத்திரங்களை நம்பி ரொக்கம்
Book-keeper	கணக்குப்பதிவாளர்	Cash book	ரொக்க குறிப்பு புத்தகம்
Book-keeping	கணக்குப் பதிவு	" discount	ரொக்கத் தள்ளுபடி
Book of original entry	பிரதம பதிவுப் புத்தகம்	Cashier	பெருாளர்
Bottomry bond	கப்பல்நட்டுப்பத்திரம்	Cash reconciliation statement	திட்டங்கட்டும் பட்டி
Bought book	கொள்முதல் புத்தகம்	Catalogue	விலைச் சிட்டை
" ledger	ஷே பேரேடு	C. & F.	கிரையமும் கூலியும்
" note	ஷே குறிப்பு	C. I. F.	கிரையம் நஷ்ட உத்தரவாதம், கூலி
Bounty	உதவித் தொகை	Catamaran	கட்டு மரம்
Brokerage	தரகு	Charter Party	கப்பல் ஒப்பந்தம்
Broker	தரகன்	Certificate	யோக்கியதாரச் பத்திரம்
Brought forward	முன்பக்கப்படி.	Cheque	உண்டி
Brush	தூரிகை	" Bearer	கை உண்டி
Cabinet file	பெட்டி அடுக்கு	" Book	உண்டிநுமுனா புத்தகம்
Called up Capital	கேட்பப்பட்ட மூலசனம்	" Crossed	குறுக்குக் கோடிட்ட
Capital	மூலதனம், முதல்	" Mutilated	சிதைந்த
" account	மூலதனக் கணக்கு	" Open	குறுக்குக் கோடிடாத
Capital assets	மூலதனச் சொத்துக்கள்	Cheques-Order	உத்தரவு உண்டி
" expenditure	மூலதனத்தை அதிகப்படுத்தும் செலவு	" 'to' or 'to the order of'	'கு' அல்லது 'உத்தரவு பெற்றவர்க்கு'
" fixed	ஸ்தாவர, அசையா, அசையும்	" post dated	பின் தேதியிட்ட
" floating	அசையும்	" stale	காலாவதியான
Capitalised profits	முதலோடு சேர்க்கப்பட்ட லாபம்	" torn	கிழிந்த
Carbon copy	கரி நகல்	Chronological record	தேதிவரிசைப் பதிவு
		Circuity of action	காரியச் சுற்று

Circular notes	சுற்றுப் பண உண்டி யல்கள்	Company-incorporation of a	பதிவு செய்தல்
Circulating capital	புழக்கிவரும் மூல தனம்	„ minute book of a	நடவடிக்கைக் குறிப்புப் புத்தகம்
Circulars	சுற்றுக் கடிதங்கள்	„ One man	தனி முதலாளி
Classified record	தரவாரியாய் பிரிக்கப் பட்ட பதிவு	„ preliminary expenses of a	ஆரம்ப செலவுகள்
Clause	வசரத்து	„ private	சொந்த
Collateral security	மேல் உறுதி, மேல் ஜாமீன்	„ public	பொது
Code	குறிப்பு எழுத்து	„ prospectus of a	சிறப்பு விளம்பரம்
Column	பத்தி, பந்தி	„ registration of a	பதிவு செய்தல்
Columnar system	நேர்ப்பந்தி முறை	„ shares of a	பங்குகள்
Combinations in journalising	குறிப்பு எழுதுவதில் ஒன்று சேர்க்கை	„ sinking fund of a	கடன் தீர்க்கும் சேம நிதி
Commerce	வியாபாரம்	„ statutory meeting of a	சட்டப்படிக்கான கூட்டம்
„ Theory of	வியாபாரமுறை தத்துவம்	Compensation for dishonouring a bill	மாற்றுண்டியை மதிக்காததற்காக நஷ்ட ஈடு
„ Practice of	வியாபார முறை	Consideration	மதிப்பு
Commission	தள்ளுபடி, வட்டம்	Consignment invoice	ஒப்படைப்புப் பட்டி
„ del credere	பணவசூல் உத்தரவா தத்துக்காக அதிக தள்ளுபடி	„ note	ஷே குறிப்பு
Common carrier	பொதுசுமை சாதனம்	„ inwards	உள்ளே வரும் ஒப்படைப்பு
„ law	பொது வழக்கம்	„ Outwards	வெளியே போகும்
Company	வியாபார நிலையம்	Consols	நிதி ஏற்பாடுசெய்யப் பட்டுள்ள சர்க்கார் கடன் பத்திரங்கள்
„ jointstock	கூட்டுப்பங்கு ஷே	Consul	அந்நிய தேசப் பிரதி நிதி
„ Agenda book	விஷய குசிகைப் புத்தகம்	Consular invoice	ஸ்தாநாதிபதி மூல மாய் வரும் பட்டி யல்
„ Annual list of members in a	பங்குதாரர்களின் வருஷாந்தர ஜாபிதா	Continental system	ஐரோப்பாக் கண்ட முறை
„ Call letter in a	பங்குத் தொகை அழைப்பு கடிதம்	Contingencies	சில்லறைச் செலவுகள்
Company-Certificate of incorporation of a	சட்டப்படி சேர்ந்த தெனக் காட்டும் பத்திரம்	Contingent account	சில்லறைச் செலவு கணக்கு
„ Dividends in a	பங்குகளின் ஈவுத் தொகை	„ liabilities	அநிச்சயமான பொறுப்புகள்
„ forfeited shares in a	பறிமுதலான பங்குகள்		
„ formation expenses of a	ஆக்கச் செலவுகள்		
„ guarantee	உத்தரவாதம்		

Contra (entries)	எதிர் (பதிவுகள்)	Cumdividend	நஷுத் தொகையும் சேர்த்து
Contraband	கள்ள வியாபாரம்	Cumulative pre- ference Shares	பின் வருஷத்திலா வது சேர்த்துக் கொடுக்கப்படும்
Contracts	ஒப்பந்தங்கள்		லாப உத்தரவாத பங்குகள்
„ account	கணக்கு	Currency	செலவாணி, நாணயம், காலம்
Contractions	குறிப்பெழுத்துக்கள்	„ note	கடுதாசி நாணயம்
Contract note	ஒப்பந்தக் குறிப்பு	Current account	நடைமுறையில் கணக்கு
„ price	ஒப்பந்த விலை	Current number	நாள் வழி எண், பிரஸ்தாப எண்
Copyright	பதிப்புரிமை	Current market rate	தற்கால சந்தை விலை
Corporation of accountants	கணக்காளர்களின் சங்கம்	Current price	கால விலை
Cost price	ஆடக்க விலை	Customers' ledger	வாடிக்கைக்காரர் களின் பேரேடு
Cost accounts and sheets	ஆக்கச் செலவு கணக்குகளும் விடு களும்	Customs duty	சங்கத் தீர்வை
Council bills	இந்திய ஆலோசனைச் சங்க மாற்றுண்டி கள்	„ advalorem	கிரையக் கிரம ஷை
Counter claim	எதிர்பாத்தியதை, எதிர் தாவா	Customs House	சங்கச் சாவடி
Counterfoil	அடிக்கட்டை	Cyclostyle	கையெழுத்துப் பிரதி யெடு
Countersign	மேலொப்பம் இடு	Cyclostyle machine	கையெழுத்துப் பிரதி இயந்திரம்
Countermand	மறுப்பு, எதிர் உத்தரவு	Dating a Cheque	உண்டிக்குத் தேதி யிடல்
Countervailing duty	சமப்படுத்துவதற் கானவரி	Days of grace	தயவு நாட்கள்
Country Currency	உள்நாட்டுக் கடுதாசி நாணயங்கள்	Dead freight	காலியிடத்துக்காகக் கூலி
County Court	சில்லா நீதிமன்றம்	Dead rent	காலியிடத்துக்காக வாடகை
Coupons	சீட்டுகள்	Dead weight	பளுவான கப்பற் சரக்கு
Course of exchange	பணமாற்றக்கிரமம்	Debenture	கடன் பத்திரம்
Credit	வரவு, நாணயம், வரவு வை	„ interest book	ஷை வட்டிப்புத்தகம்
Credit balance	நிகர வரவு, மேல்வரவு	Debenture premium	கடன் பத்திர மேல் வாசி
„ ledger	வரவுப் பேரேடு	Debit	பற்றெழுது
„ note	வரவுப் பட்டியல், வரவுவைக்கும் சீட்டு	Debit balance	நிகரப் பற்று, மேல் பற்று
„ slip	வரவுச் சிட்டை	„ note	பற்றுப் பட்டியல், பற்று எழுதும்கீட்டு
Creditor	கடன்கொடுத்தவன்	Debtor	கடனாளி
Creditors' meeting	கடன் கொடுத்தவர் களின் கூட்டம்		
Crossing-General	குறுக்குக் கோடிடல்— பொது		
„ Special	ஷை விசேஷ		
Cross reference	குறுக்குச் சரிபார்த்தல்		
Crown debts	ராஜாங்கக் கடன்கள்		

Deed of arrangement	ஏற்பாட்டுப்பத்திரம்	Dividends	சவுத் தொகை
Deferred shares	நிறுத்திவைக்கப்பட்ட பங்குகள், கடைசியில் சவுத்தொகை பெறும் பங்குகள்	" warrant	" சீட்டு
Deficiency	குறைவு	Docketing	மேற்குறிப்பு எழுதுதல்
" account	" கணக்கு	Dock Warrant	கப்பல்துறைச் சீட்டு, சுங்கச்சாவடிச் சீட்டு
Delivery Order	விடுதலைக் கட்டளை	Documentary bill	ஏற்றுமதிப் பத்திரங்களுடன் கூடிய மாற்றுண்டி
Demand draft	தண்டல் பணச்சீட்டு	Documents	ஒப்பத்திற்குப் பின்
Demurrage	காலதாமத அபராதம்	against acceptance	பத்திரங்கள் கொடுக்கப்படும்
Departmental ledgers	இலாகாவாரிப் பேரேடுகள்	Domiciling	இடம் குறிப்பிடுதல்
" accounts	" கணக்குகள்	Donation	நன் கொடை
" Columns	" பத்திகள்	Double Account	இரட்டைக் கணக்கு முறை
Deposit account	சேமிப்புக் கணக்கு	System	இரட்டைப் பதிவு
" of deeds	பத்திரங்களைச் சேமித்தல்	Double entry	சந்தேகமான கடன்கள்
" Ledger	சேமிப்பு பேரேடு	Doubtful debts	பணம் கொடுப்பதற்கான உத்தரவு
" receipt	பணச் சேமிப்புச் சீட்டு	Draft	பத்திரம் எழுதியவர்
Depreciation	மதிப்பு இறக்கம், [டு தேய்வு ஈடு]	Drawer	பத்திரத் தொகை
" Fund	ஷே நிதி	Drawee	செலுத்தவேண்டியவர்
Derelict	கை விடு	Drawee in case of need	தேவையானால் பணம் செலுத்துபவர்
Despatch money	சீக்கிரவேலைப்பரிசு, துரிதகால சன்மான்ம்	Drawings	முதலாளி சொந்தப் பற்றுக் கணக்கு
Diploma	பூரணயோக்கிய தாம்ச பத்திரம்	Account	கொடுபடவேண்டிய தேதி
Direct expenses	நேரச் செலவுகள்	Due date	ஷே கணக்கிடல் அசையாமலிருக்க ஆடை
Directors' fee	நிர்வாகஸ்தர் படி	" Calculation of Dunnage	அச்சாரம்
Discharge of debtor	கடன் காரன் விடுதலை	Effect	பலன்
Discount	வட்டம்	Embezzlement	மற்றவர்களுடைய பணத்தைக் கையாடல்
Discounting Bill of Exchange	மற்றுண்டிக்கு தவணைக்கு முன்பணம் பெறல்	Enclosure	உள் ஆடக்கம்
Dishonoured Cheques	அவமதிக்கப்பட்ட உண்டிகள்	Endorse	புறக்குறிப்பு எழுது
" B/E	ஷே மாற்று உண்டிகள்	Endorsement	புறக்குறிப்பு
Dissolution of partnership	கூட்டு வியாபாரக் கலைவு	" General	ஷே பொது
Distrain	மறிபல்	" Conditional	" நிபந்தனையுடன் கூடிய
Distribution expenses	பிரித்துக்கொடுக்க ஏற்படும் செலவு		

Endorsement- Special „ restrictive Endorser	புறக்குறிப்பு „ பிரத்தியேக „ கட்டுப்பாடுள்ள புறக்குறிப்பு எழுது பவன்	Foeged cheque	கள்ளக்கையெழுத் திடப்பட்ட உண்டி
Endorsee	புறக்குறிப்பு எழுதப் பெற்ற பத்திரத்தைப் பெற்றுக்கொள்பவன்	„ Endorse- ment	கள்ள புறக் கை யெழுத்து
Enquiry agencies	விசாரணைக் காரியா லயங்கள்	Forgery	கள்ளக் கையொப்பம்
Entrepots	பண்டசாலைகள்	Formation	ஆக்கச் செலவுகள்
Entry	பதிவு	expenses	
E & O E.	குற்றங் குறைகள் நீங்கலாக	Founders' shares	ஸ்தாபகர் பங்குகள்
Equitable mort- gage	சமநிலையான அடமா னம்	Franco, rendu or free	சகல செலவுகளும் உள்பட
Establishment charges	சிப்பந்திச் செலவுகள்	Frank	„அனுப்பு” எழுது
Exchange Account	நாணயமாற்றுக் கணக்கு	Fraudulent prefe- rence	மோசடியான முன் பாத்தியதை
Exchanges	மாற்றுங்கள்	Free alongside	கப்பலோரம்வரையில் செலவு உள்பட
Excise	உள்நாட்டுத் தீர்வை	Free on board	கப்பலேற்றும் செலவு உள்பட
Exdividend	லாபம் நீக்கி	Free of particular average	பிரத்தியேக சராசரி இல்லாமல்
Executor	மாணசாசனத்தை நிறைவேற்றுவவர்	Freight	கப்பற் கூலி
Exporting	ஏற்றுமதி செய்கிற	„ rates	„ விகிதங்கள்
Extending protest	புகாரை நீடித்தல்	„ Calculation	„ கணக்கிடல்
Factor	வியரபாரக் காரியஸ்தன்	Gains	இலாபங்கள்
Fictitious assets	சங்கேத சொத்துக்கள்	Garnishee Order	கடன்காரனுடைய பணத்தடங்கல்
Filing	அடுக்குதல்		உத்தரவு
Fire insurance	தீ நஷ்ட ஈடு	General lien	பொதுப் பாத்தியதை
Firm offer	உறுதியான விலை	General ship	தனியாய் வாடகைக்கு விடப்பட்டாத கப்பல், பொதுக் கப்பல்
„ refusal	„ மறுப்பு	Gold point or Specie point	தங்கக்கட்டி அனுப் பினால் இலாபகர மாக யிருக்கத் தொடங்கும் மாற்று விகிதம்
First cost	முதற் கிரையம்	„ standard	தங்க நாணயமுறை
Fixed assets	அசையா சொத்துகள்	Goods account	சாக்குக் கணக்கு
Floating policy	மிதக்கும் பத்திரம்		
Folio (n)	பேரேட்டில் எதிர் எதிரேயுள்ள பக்கங் கள்	Good will	நன் மதிப்பு, கியாதி
Folio (v)	பக்க எண் குறி	Government Sec- urities	சர்க்கார் ஆதரவுச் சீட்டுகள்
Foreclosure	மீட்டும் பாத்தியதை அற்றுப்போகும்படி செய்தல்	Gross Profit	மொத்த இலாபம்
Forfeited shares	பறிமுதலானபங்குகள்	„ weight	„ நிறை
		„ proceeds	„ விற்று வாகு

Guarantee companies	உத்தரவாத வியாபார நிலையங்கள்	Indent	வாங்கும்சாமான்களுக்குக் கட்டளை
Guaranteed stock	உத்தரவாதமுள்ள சரக்கு, ஷேபத்திரங்கள்	Indexing	ஆட்டவணையிடல்
Guarantor	மேலொப்பக்காரர்	India Cuncil Bills	இந்திய ஆலோசனைச் சபை மாற்றுவண்டிகள்
Guard Book	பட்டியல்களை ஒட்டி வைக்கும் புத்தகம்	Indirect expenses	நேரிடையில்லாத செலவுகள்
Head rent	கட்டாயக்குத்தகை, ஈவுப் பணம்	Inland Bill of Revenue	உள்நாட்டுவரிச் சிட்டை, ஷே மசோதா
Hidden reserve	மறைந்துள்ள சேம நிதி	In liquidation	அடைபட்டுக் கொண்டு
Hire purchase	வாடகைக் கொள்முதல்	Inner Reserve	உள் சேம நிதி
Holder	வைத்துக்கொண்டிருப்பவர்	I. O. U.	நா. உ. கொ. (நான் உனக்குக் கொடுக்க வேண்டும்)
„ in due Course	கிரமப்படி „	Inscribed stock	ஒப்படைக்கப்பட்ட பண்டங்கள்
Home charges	தாய்நாட்டு செலவுகள்	Insolvent	கடன் தீர்க்க நிர்வாக மில்லாத
Hundi	உண்டியல்	Inspection of Share Register	பங்குடாப்பு பரிசோதனை.
Hypothecation	ஒத்தி	Instrument	பத்திரம்
Impersonal account	ஆள் குறிப்பிடாத கணக்குகள்	Insurable interest	உத்தரவாதத் தொகை கிடைக்கா விட்டால் பாதிக்க படும் தன்மை
„ ledger	„ பேரேடு	Insurance	நஷ்ட உத்தரவாதம்
Imprest system	மாதத் துவக்கத்தில் ஒரே தொகையிருக்கும்படியாக கைக்காப்பு பணம் கொடுத்தல்	Insurance Premium	நஷ்ட உத்தரவாதச் சந்தா
In advance	முன்ன்கூட்டி	Interest	வட்டி. சிரத்தை
In Ballast	ஸ்திரப்படுத்தும் பாரத்தில்	Interest on withdrawals	எடுத்த தொகைக்கு வட்டி
In bond	பண்டகசாலையில்	„ warrants	மறியற் கட்டளை
Income and expenditure	வரவு செலவு	Interim dividend	களின்மேல் வட்டி
Income tax	வருமான வரி	Investments	இடைக்கால இலாபப் பிரிவினை
„ assessment books	„ விதிப்புக் கணக்குகள்	Invoice	போட்டிருக்கும் மூல பட்டியல் [தனம்]
„ remittance of	„ செலுத்துதல், „ யில் கழிவு	„ book	„ புத்தகம்
Income-state-ment of	வருமானச் சிட்டா	Inward letter book	வந்த தபால் புத்தகம்
Incomplete cheque	அரைகுறையான உண்டி	Irredeemable debentures	மீட்கமுடியாத கடன் பத்திரங்கள்
Inchoate instrument	பூர்த்தியாகாத பத்திரம்	Issued Capital	வெளியிடப்பட்ட மூலதனம்

Jettison	கடலில் எறியப்பட்ட பொருள்	Letter book	தபால் புத்தகம்
Joint account	கூட்டுக் கணக்கு	„ of adminis- tration	நிர்வாகப் பத்திரங்கள்
Joint adventure account	கூட்டு வியாபாரத் துணிவுக் கணக்கு	„ circular	சுற்றுக் கடிதம்
Joint creditors in bankruptcy	வியாபார முறிலில் கூட்டுக் கடன்காரர் கள்	„ of credit	பணப்பாத்தயதைக் கடிதம்
Joint and several promissory note	சேர்ந்ததும் தனித் ததுமான வாக்குப் பத்திரம்	„ documen- tary	பத்திரவிஷயமான கடிதம்
Joint Stock Com- pany	கூட்டுறவு வியாபார நிலையம்	„ of regret	வருத்தத்தைக் காட் டும் கடிதம்
Journal	குறிப்பேடு	„ sorting rack	தபால் பிரிக்கும் தட்டுகள்
Journalising	குறிப்பேட்டில்பதிதல்	Liabilities	பொறுப்புகள், கடன் கள்
„ adjustment	சரிக்கட்டுதல்கள்	Lien	பாத்தயதை
„ Combina- tions in	தொகுத்துக் குறிப் பேட்டில் பதிதல்	Life interest	ஆயுட்கால பாத்தயதை
Judgment debtor and creditor	தீர்ப்பின்படி கொடுக்க வேண்டியவனும் வாங்கவேண்டிய வனும்	„ insurance	ஆயுள் நஷ்ட உத்தர வாதம்
Keelage	துறைமுக ஆயங்கள்	„ policy	„ „ பத்திரம்
Khoka	செலாவணியான உண்டியல்கள்	Lighterage	படகுக் கூலி
Kite	உதவி மாற்றுண்டி	Limited Company	பொறுப்பு வரையறு க்கப்பட்ட வியா பார நிலையம்
Lay days	காத்திருக்கும் நாட்கள்	Limited partner- ship	„ கூட்டுவியாபாரம்
Lease	குத்தகை	Liquidation	அடைப்பு
Ledger	பேரேடு	„ account	„ கணக்கு
„ accounts- classes of	பேரேட்டுக் கணக்குப் பிரிவுகள்	Liquid assets	சுலபமாகக் கிரைய மாகக்கூடிய சொத் துக்கள்
„ Cost	ஆக்கமுதல் பேரேடு	Loans	கடன்கள்
„ depart- mental	இலாகாவாரி „	Loco invoice	உற்பத்தியிடத்தி பட்டியல்
„ perpetual	நித்திய „	Lost instruments	இழந்துபோன பத்திரங்கள்
„ Self balan- cing	சுயமாய் சமன் செய்யும்	Loose leaf ledger	ஏடு ஏடாகவுள்ள பேரேடுகள்
Legal tender	கடன் செலுத்துவ தற்கு உபயோகப் படும் நாணயம்	Manager	நிர்வாகி
Letter of allot- ment	பங்கு பிரித்து அளிக் கும் கடிதம்	Management shares	நிர்வாகிகளின் பங்கு கள்
„ application	பங்குவுண்ணப்ப ஷை	Manifest	கப்பலில் ஏற்றப்பட்ட டிருக்கும் சரக்கு சிப்பந்திகள் முத லியவைகளைக் காட்டும் சிட்டை
Letter of hypo- thecation	ஒத்திக் கடிதம்		

Manufacturing account	உருவாக்கும் கணக்கு	Minute book	நிகழ்ச்சிக் குறிப்புப் புத்தகம்
Manuscript	கைப்பிரதி	Misdemeanour	நூர் நடத்தை
Margin on security	ஈட்டின் மிச்ச மதிப்பு	Money	பணம்
Marine policy	கப்பல் நஷ்ட உத்தரவாதப் பத்திரம்	Monometallism	ஒரே உலோக நாணய முறை
Marked cheque	நிதிநிலையத்தால் பணம் உத்தரவாதம் செய்யப்பட்ட உண்டி	Mortgage Debentures	அடமானக் கடன் பத்திரங்கள்
Marks on packages	மூடைகளின் மேல் குறி +ன்	Mortgages	அடமானங்கள்
Market prices	கடை விலைகள்	Multiple Costs	பலவித சாமான் +ளின் ஆக்கச் செலவு
Marshalling assets	சொத்துக்களை ஒழுங்கு படுத்தல்	Mutilated cheque	சிறைந்த உண்டியல்
Material alteration	கையெழுத்திடப்பட வேண்டிய மாறுதல்கள்	Narration	விபரம்
Materials consumed	செலவரண வஸ்துகள்	Negotiable instruments	கைமாறுத்தக்க பத்திரங்கள்
Mate's Receipt	கப்பல் உபதலைவர் சரக்குப் பற்றுச் சீட்டு	Negotiability	செலாவணியாகும் தன்மை
" " foul	புகார் உள்ள ஷே	Net cash	நிகர ரொக்கம்
" " clean	ஒழுங்கான "	" Profit	" லாபம்
Maturity	பணம் செலுத்த வேண்டிய காலம்	" weight	" எடை
Measure of damages	சேதத்தின் அளவு	Nominal accounts	லாபம் அல்லது நஷ்டத்தைக் காட்டும் கணக்குகள்
Measurement tonnage	கன அளவு டன்	" Capital	மொத்த மூலதனம், பேரளவான ஷே
Meeting of creditors	கடன் கொடுத்தவர்களின் கூட்டம்	Notary Public	பத்திரமறுப்புப் பதிவாளர்
Memorandum	யாதாஸ்து, குறிப்பு	Notice of dishonour	மறுப்பு அறிவிப்பு
" of association	கூட்டுச் சங்க ஷே	Noting	மறுத்ததைப்பற்றிய புறக்குறிப்பு, மறுப்புப் பதிவு
Mercantile agencies	வியாபார காரியாலயங்கள்	Not negotiable	கைமாறிச்செல்லாதது
" terms	" சொற்றொடர்கள்	Notice of protest	புகார் அறிவிப்பு
Minimum balance	அதமக் கையிருப்பு	Office	உத்தியோக ஸ்தலம், காரியாலயம்
" rent	அதம வாடகை	Official Receiver	ஒப்படைக்கப்பட்ட சொத்துக்களைப் பரிபாலிக்கும் உத்தியோகஸ்தர்
Minor	இனோ குன்	On cost	சகலபுறச் செலவுகள்
Mint Par	சங்கசாலை விலை	One man company	தனி மனிதன் வியாபார நிலையம்
		Open accounts	திறந்த கணக்குகள்

Open Cheque	குறுக்குக் கோடிட் டி ராத உண்டியல்	Permit	அனுமதிச் சீட்டு
Opening entries	ஆரம்பப் பதிவுகள்	Perpetual ledger	நித்திய பேரேடு
„ balance	„ கையிருப்பு	Per Pro	பதிலாக
Operating costs	நிர்வாகச் செலவு	Personal account	நபர்வாரிக் கணக்கு
Order book	கட்டளைப் பதிவுப் புத்தகம்	„ expenses	சொந்தச் செலவுகள்
Ordinary shares	சாதாரண பங்குகள்	Petty cash	சில்லறை ரொக்கம்
Original entry	முதற் பதிவு	Pier dues	துறைமுகக் கட்ட ணங்கள்
Outstanding	பாக்கிக் கணக்கு	Policy	நஷ்ட விமோசனப் பத்திரம்
Charges		Postage books	தபாற்செலவு புத்த கங்கள்
Outstanding	செலுத்தப்படா திருக் கும்	Postal Order	தபால் உத்தரவு
Overcharges	அதிக செலவுகள்	Posting	கணக்கில் பதிவு செய்தல்
Overdraft	அதிகப்பற்று	Poundage	பவுண்டுக்குக் கூலி
Overdue	கெடுக்கடந்த	Practical Book- keeping	அனுபவரீதியான கணக்குப் பதிவு
Overtrading	மிஞ்சின வியாபாரம்	Preference shares	முதல்பாத்தியதை யுள்ள பங்குகள்
Packing	சிப்பஞ்செய்யும்	Preferential claim	முதல் பாத்தியதை
Page index	பக்க அட்டவணை	Preliminary expenses	ஆரம்பச் செலவுகள்
Paid up capital	செலுத்தப்பட்ட மூலதனம்	Premium	மேல்வாசி, நஷ்ட விமோசனக் கட்ட ணம்
Paper money	காகித நாணயம்	Presenting	ஆஜர்ப்படுத்துதல்
Par	சமம்	Press copying	அமுக்கிப் பிரதி எடுத்தல்
„ of exchange	சமமாற்று	Price	விலை
Particular lien	பிரத்தியேகப் பாத் யதை	„ current	நடப்பு விலை
Parties	கட்சிக்காரர்	„ list	விலைச் சிட்டை [கூலி]
Partnership	கூட்டு வியாபாரம்	Primage	சரக்குப் பாதுகாப்பு
Pass book	பற்று வரவுக் குறிப்பு புத்தகம்	Prime Cost	பிரதம ஆக்கச் செலவு
Patent	உரிமை	Principal	முதலாளி
Patterns	மாதிரிகள்	„ Security	முக்கிய ஜாமீன்
Payee	தொகை பெறுகிறவர்	Private company	சொந்த வியாபார நிலையம்
Paying in slip	பணம் செலுத்தும் சீட்டு	„ expenses	சொந்தச் செலவுகள்
Payment in due course	தவணை முடிவில் செலுத்துதல்	Private ledger	சொந்தப் பேரேடு
Payment for honour	மரியாதையைக் காப் பாற்ற செலுத்து தல்	Probate of will	ருசுப்படுத்தப்பட்ட மரண சாசனம்
Period of limita- tion	காலாவதி	Process costs	ரசாயனப் பிரிவு செலவுகள்
Period bills	காலத்தவணை மாற் றுண்டி		
Permanent assets	சாசுவத சொத்து		

Procuration	பிறர் காரியம் பார்த்தல்	Realisation accounts	வசூல் கணக்குகள்
Production expenses	ஆக்கச் செலவுகள்	„ statement	வசூல் பட்டி
Pro forma invoice	ஆசாரவிலைப் பட்டியல், உத்தேச விலைப் பட்டியல்	Reasonable time	சரியான காலம்
Promissory note	வாக்குப்பத்திரம், வாக்குறுதிப்பத்திரம்	Reassurance	புனர் உறுதி
Prompt Cash	கைமேல் ரொக்கம்	Rebate	எதிர்வட்டி
Property	சொத்து	Receipt	பற்றுச் சீட்டு
Proposal	பிரேரணை	Receiving Order	(ஸியார முறிவில்) ஒப்படைக்கும் உத்தரவு
Proprietary	சொந்தகாரருக்குரிய	Reconciliation statement	திட்டங்கட்டும்பட்டி
Proprietor	சொந்தக்காரன்	Recourse	திருப்ப அனுப்புதல்
Prospectus	நலன் விவர அறிக்கை	Redeemable dead rents	மேலும் பெறத்தக்க காலியிட வாடகை
Protest of a bill	மாற்றுண்டியின்புகார்	Redeemable debentures	மீட்டத்தக்க சர்க்கார் கடன் பத்திரங்கள்
Protest for better security	நல்லுயரின் வேண்டுமென்று புகார்	Red ink interest	உபயோகம் வட்டி
Proxy	பிரதிநிதி	Redraft	புனர் பத்திரம்
Public companies	பொது வியாபார நிலையங்கள்	Reexchange	மறுமாற்று
Punching machines	துளைக்கும் துயந்திரங்கள்	Reference of respectability	கொளவத்தைப் பற்றிய விசாரணை
Punch pliers	துளை வெட்டி	Refer to drawer	எழுதினவனைக் கேள்
Purchase	கொள்முதல் கணக்கு	Registered capital	பதிவுசெய்யப்பட்ட மூலதனம்
Account		Reference number	பிரஸ்தாப எண்
„ for cash	ரொக்கக் கொள்முதல்	Remittance	செலுத்துதல்
„ book	கொள்முதல் புத்தகம்	„ of income tax	வருமானவரி செலுத்தல்
„ ledger	„ பேரேடு	Renewal	புதுப்பித்தல்
„ returns	வாங்கினது திரும்புதல்	Renewed bills	புதுப்பிக்கப்பட்ட மாற்றுண்டிகள்
Quarter days	கால் வருஷக் கடைசி நாட்கள்	Reserve	சேமிப்பு
Quid pro quo	சரிக்குச் சரி	Reserve fund	சேமிப்பு நிதி,
Quorum	நிறைவு எண்	Reserve fund account	சேமித்திக் கணக்கு
Quotation	விலை விபரம்	„ for discount	தள்ளுபடிக்காக சேமித்தி
Railway freight	புகைரத கட்டணம்	„ for doubtful debts	நிலுவை சேதார நிவிர்த்திக்காக ஷே
Ranking assets.	முதன்மையான சொத்துகள்	Respondentia bond	கப்பற் சாக்குகளை அடமானம் வைக்கும் பத்திரம்
Rate of di-count	தள்ளுபடிவீதம்	Result	முடிவு
„ exchange	மாற்றுவீதம்		
„ depreciation	மதிப்புக்குறைவு ஷே		
Real accounts	சொத்துக் கணக்குகள்		

Retiring bill payable	பற்று மாற்றுண்டிக்கு தவணைக்கு முன் பணம் செலுத்தல் வருமானவரிக்கணக்கு	Sectional ledger Secured Creditors	உறுப்புவாரி பேரேடு ஈட்டின்பேரில் கடன் கொடுத்தவர்கள்
Return for assessment	சரக்குத் திருப்பம்	Securities	ஈடுகள்
Returns	விற்துமுதல் சரக்கு திருப்பப் புத்தகம்	Share capital	பங்கு மூலதனம்
Returns Inwards Book	கொள்முதல் சரக்கு திருப்பப் புத்தகம் வருமானம்	„ certificate	„ பத்திரம்
„ outwards book	„ கணக்கு வருமானவகைச் செலவு	Shareholders' Address Book	பங்காளிகளின் விலாச புத்தகம்
Revenue	தனக்கென்று மீதியாக வைத்துக் கொள்ளும் பாகம்	Share ledger	பங்குப் பேரேடு
„ account	பாத்யதை யை விட்டுக்கொடுக்க, பிரதியுபகாரம்	Shipping Bill	கப்பல் ஏற்றுமதிப் பத்திரம்
„ expenditure	விற்துமுதல் கணக்கு „ புத்தகம்	„ dues	கப்பல் கட்டணங்கள்
Reversion	பத்திவாரி ஷே	„ order	ஏற்றுமதிக்கட்டளை
Royalty	விற்துமுதல் சுருக்கம்	„ tonnage	டன்கணக்கில் கப்பல் சரக்கு நிறை
Sales Account	விற்துமுதல் சரிக்கட்டுக்கணக்கு	„ invoice	ஏற்றுமதிப் பட்டியல்
„ Book	விற்துமுதல் பேரேட்டின் பரிட்சார்த்தச் சமன் பட்டி.	Short delivery	குறைவாய் ஒப்புவித்தல்
„ Tabular	தரகுக்காக விற்பனை	„ workings	இலாபக் குறைவான வியாபாரம்
„ summarised	ரொக்க விற்பனை	Show room	காட்சி துறை [கன்
„ adjustment	விற்து திருப்புதல் கப்பற்சேதத்தினின்று ரட்சிக்கப்பட்ட சாமான், கப்பல் சேதத்தில் உதவிசெய்தவர் களுக்கு கொடுக்கப் படும் பண உபகாரம்	Sight bills	தரிசன மாற்றுண்டி
„ ledger trial balance	மாதிரிகள் [ரம்	Simple contract	சாதாரண ஒப்பந்தம்
„ on Commission	„ திருப்பப்படாமல்” பங்குகளுக்கு தற்காலிகப் பற்றுச்சீட்டு	Single Account system	ஒற்றைக் கணக்கு முறை
„ for cash		Single entry	ஒற்றைப் பதிவு
„ Returns		„ Costs	தனி விலை
Salvage		Sinking funds	கடன் தீர்க்கும் மூலதனம்
Samples		Sleeping rent	காலியிடத்துக்காக வாடகை
Sans Recourse		Sola Bill of Exchange	சனி மாற்றுண்டி
Scrip		Solvent	கடன் தீர்க்க சக்தி யுள்ளவன்
		Speciality debt	முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தங்களின் மூலமாய் ஏற்படும் கடன்
		Stale cheque	காலமான உண்டி
		Stamp duty	முத்திரைக் கட்டணம்
		Standard money	நிரந்தர நாணயம்
		„ of value	நிரந்தர மதிப்பு
		Standing expenses	ஸ்திரமான செலவுகள்

Statement	பட்டி	Telegraphic Transfers	தந்திமாற்றுக்கள்
of account	கணக்கு விவரப்பட்டி	Telephone	தூர சிரவண இயந்திரம்
of affairs	சொத்துவிவரப்பட்டி	Teller or cashier	பணப் பொறுப்பாளர்
in lieu of prospectus	நலன் விவர விளம்பரத்துக்குப் பதிலான அறிக்கை	Terninal costs	முடிவான விலை
Statistical books	புள்ளி விவரப் புத்தகங்கள்	Terms as to price	விலை விஷயமாக உபயோகிக்கும் சொற்றொடர்கள்
Statute barred	சட்டத்தினால் தடுக்கப்பட்ட	Theoretical book-keeping	நணக்குப் பதிவின் தத்துவம்
of limitation	கால நிர்ணயச் சட்டம்	Time charter party	கால கப்பல் ஒப்பந்தம்
Statutory meeting of a company	சட்டப்படிக்கான முகற் கூட்டம்	Token money	போலி நாணயம்
Sterling	ஆங்கிலேய நாணயம்	Trade mark	வியாபாரக் குறி
Stock issued book	சரக்குக் கொடுக்கும் புத்தகம்	Trading Account	வியாபாரக் கணக்கு
Stock of goods	கையிருப்புச் சரக்கு	„ capital	„ மூலதனம்
Stock taking	கையிருப்புச் சரக்கு மதிப்பு	Transactions	லேவாதேவிகள்
Stocks	நாணயப் பத்திரங்கள்	Transferee	மாற்றினதைப் பெறுகிறவர்
Stoppage in transit	இடையில் தடை	Transferor	மாற்றுகிறவர்
Subrogation	பாத்யதை மாற்று	Transport	ஏற்றிக்கொண்டு போதல்
Subscribed capital	கையொப்பமிட்ட மூலதனம்	Tret	சேதாரம்
Subscription	சந்தா, அடிக்கையொப்பம்	Trial balance	பரிட்சார்த்த சமன் பட்டி
Subsidiary books	உபகரணப் புத்தகங்கள்	Trade discount	வியாபாரத்தள்ளுபடி
Sundries	சில்லறைப்பாபத்துகள்	Trust	பொறுப்பு
Super cargo	வர்த்தகக் கப்பலில் விற்பனை முதலியவைகளைக் கவனிப்பவர்	Trustee	பொறுப்பாளி
Supra protest	தொகை மறுக்கப் பட்ட பின்பு	Turnover	மொத்த விற்பனை
Surety	பிணையாளி	Typewriter	எழுதித் து யந்திரம்
Surplus	மிகுதி, மிச்சம்	Ullage	ஐலபதார்த்தங்களின் குறைவு
Surrender value	ஒப்படைப்புக் கிரைய	Unclaimed	கேட்பாரற்ற, சொந்தம் பாராட்டாத
Suspense account	அனுமத்துக்கணக்கு	Undercharges	தப்பிதமாய் குறைத்துப் போடப்பட்ட விலை
Tale quale	சரக்குவருமூன் மாதிரி மூலம் ஒப்பந்தம்	Underwriter	கப்பல் நஷ்ட ஈடு செய்கிறவர், உத்தரவாதக்காரர்
Tare	பொதியும் உறையின் கனம்	Undischarged bankrupt	விடுதலையாகாத கடன் காரன்
Tariff	தீர்வை வீதம்	Unissud capital	வெளியிடப்படாத மூலதனம்

Unlimited com- pany	பொறுப்பு வரை யறுக்கப்படாத வியாபார நிலையம்	Warehouse warrant	பண்டகசாலைச் சீட்டு
Unpaid expenses	கொடுபடாத செலவு கள்	Warrant-dividend	நஷத் தொகைச் சீட்டு
Unpresented Cheques	ஆஜர்படுத்தப்படாத உண்டிகள்	Warrant-dock	சங்கச்சாவடிச் சீட்டு
Unsecured credi- tor	ஆதாரம் இல்லாமல் கடன் கொடுத்தவர்	Warrant-interest	வட்டிச் சீட்டு
Usance	இடைக்காலம்	Warranty	அதிகாரப்பத்திரம், உத்தரவாதம்
Value	மதிப்பு	Waste book	வர்புச் சிட்டை
Value received	மதிப்பு பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டது	Wasting assets	மதிப்பில் குறையும் சொத்துக்கள்
Vendor	விற்பவன்	Wear and tear	தேய்வு, சேதாரம்
Vendue	ஏலம், ஏலம்போடு மிடம்	Will	மரண சாசனம்
Via	மூன்று மாற்றுண்டி பிரதிகளில் ஒன்று	Winding up	வியாபார நிறுத்தம்
Voucher	ஆதரவு சீட்டு	Without grace	தாட்சணியமில்லாமல்
Vowel index	உயிர்மூக்கு அட்டவணை	Without prejudice	பாதகமில்லாமல்
Wages	கூலி	Working capital	தொழிலிலிட்டமுதல்
		Write off	செலவு கணக்கில் எழுது
		Technical	தொழிலுக்கு சிறப் பாயுள்ள
		Zone	மண்டலம்
		Zodiac	இராசி மண்டலம்

~~For the use of the~~
~~Library of the~~
~~University of Madras~~

இவ்வியாபாரக் கலைச் சொற்கள், சென்னை மாகாணத் தமிழ்ச் சங்கத்தாரால் போன வருஷம் வெளியிடப்பட்ட “கலைச் சொற்கள்” புத்தகத்தின் அனுபந்தமாக வெளியிடப் பட்டிருக்கிறது. இச்சொற்களை உபயோகித்து சீக்கிரத்தில் கணக்குப் பதிவு முறைப் (Book-keeping) புத்தகமும் வியாபார முறைப் (Commercial Practice) புத்தகமும் வெளியிடப்படும்.

தாப்ப் பாஷையில் ஷை பாடங்களைப் படித்தால் அவைகளின் உட்கருத்தை இலேசாய் அறிந்துகொள்ள ஏதுவாகும். ஆகையால் அந்தப் புத்தகங்கள் ஆங்கிலத்தில் சர்க்கார் லோயர் கிரேட் பரீட்சைகளுக்கும் S. S. L. C. பரீட்சைகளுக்குப் படிக்கும் மாணவர்களுக்கும், வியாபாரிகளுக்கும் பெரிதும் பயன்படும் என்பது ஆசிரியரின் துணிவு. மேலே கண்ட புத்தகங்களை வாங்கி ஆசிரியரை உற்சாகப்படுத்துமாறு வேண்டிக்கொள்கிறேன்.

பிரதிகள் வேண்டுமோர் கீழ்க்கண்ட விலாசத்துக்கு எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

சுவாமிதாசன் ஜான்.

வியாபாரக்கலை போத்காசிரியர்,

கால்டுவெல் உயர்பள்ளி,

தூத்துக்குடி.

வேலாயுதம் பிரிண்டிங் பிரஸ், தூத்துக்குடி.